



**INFORMATION HABILLAGE
FABRIKANTEN INFORMATION
MANUFACTURING INFORMATION**

11 ½''' ETA E64.031

IH E64031 FDE 534376 03 12.08.2014

Spécifications techniques

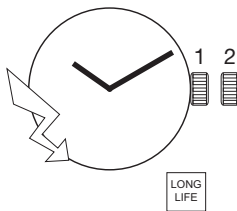
1. Forme et genre

Calibre rond 11 ½'''
Affichage analogique
Quartz: 32'768 Hz
Pierres: 8

2. Dimensions en mm

Diamètre total 26,20
Diamètre d'encageage 25,60
Hauteur totale du mouvement 1,95
Hauteur sur pile (No 373) 2,10
Hauteur sur pile (No 371) 2,50

3. Fonctions



Affichage par aiguilles:
"Long life", heures, minutes.

4. Corrections

Tige de mise à l'heure à 2 positions:
Tige de mise à l'heure:
Pos. 1 Position de marche (neutre).

Pos. 2 Mise à l'heure, arrêt de la se-
conde, et du mouvement
(stockage).

Technische Spezifikationen

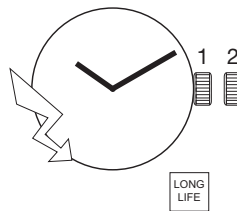
1. Form und Art

Rundes Kaliber 11 ½'''
Analoganzeige
Quarz: 32'768 Hz
Steine: 8

2. Abmessungen in mm

Gesamtdurchmesser 26,20
Gehäusepassungsdurchmesser 25,60
Gesamtwerkhöhe 1,95
Höhe auf Batterie (No 373) 2,10
Höhe auf Batterie (No 371) 2,50

3. Funktionen



Anzeige durch Zeiger:
"Long life", Stunden, Minuten.

4. Korrekturen

Zeigerstellwelle mit 2 Stellungen:
Zeigerstellwelle:
Pos. 1 Gangstellung (neutral).

Pos. 2 Zeigerstellung, Stop der Sekunde
und Unterbrecher
(für Lagerung).

Technical specifications

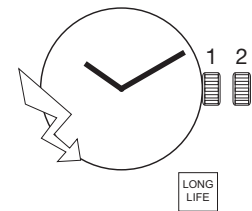
1. Shape and type

Round caliber 11 ½'''
Analog display
Quartz: 32'768 Hz
Jewels: 8

2. Dimensions in mm

Overall diameter 26.20
Case fitting diameter 25.60
Overall movement height 1.95
Height on battery (No 373) 2.10
Height on battery (No 371) 2.50

3. Functions



Display by means of hands:
"Long life", hours, minutes.

4. Corrections

Handsetting stem with 2 positions:
Handsetting stem:
Pos. 1 Running position (neutral).

Pos. 2 Time setting, stopping of second,
stopping of the movement
(storage).



ETA SA
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
SC Product Communication | Bahnhofstrasse 9 | 2540 Grenchen | Switzerland
Phone +41 (0)32 655 71 11 | Fax +41 (0)32 655 71 74 | contact@eta.ch | www.eta.ch

A COMPANY OF THE **SWATCH GROUP**

5. Principe de construction

Platine et pont fabriqués en laiton, dorés.

Standard: platine = laiton
couver-module électronique = sulem.

* Luxe: platine = laiton
couver-module électronique = laiton.

* exécutions et décors possibles sur demande.

Moteur pas à pas ETA 180°/s.
30 impulsions/min.

Le calibre est équipé d'un circuit économiseur de courant (asservissement) et d'une lame de contact déconnectant la commande du moteur du circuit intégré lorsque la tige de mise à l'heure est tirée (mode stockage).

Ce mouvement est équipé d'un circuit électronique de régulation de dernière génération qui intègre en un seul composant les éléments de gestion et de régulation.

6. Habillage

Le cadran est maintenu par des fixateurs de cadran.

Aiguilles

Indication pour aiguilles: voir le plan d'aiguillage.

Le respect des balourds indiqués garantit la résistance aux chocs selon les normes en vigueur.

La pose des aiguilles (sans pile) doit être faite sur un porte-pièce adéquat avec appui central sur la pierre ayant un dégagement pour le pivot de la roue de seconde au centre.

5. Konstruktionsprinzip

Werkplatte und Brücke aus Messing hergestellt, vergoldet.

Standard: Werkplatte = Messing
Halteplatte für Elektronik-Baugruppe = Sulem.

* Luxus: Werkplatte = Messing
Halteplatte für Elektronik-Baugruppe = Messing.

* Weitere Ausführungen und Dekors sind auf Anfrage möglich.

Schrittmotor ETA 180°/s.
30 Impulse/min.

Der Kaliber ist mit einer stromsparenden Motorsteuerung (Asservissement) und einem Unterbrecherkontakt, welcher bei gezogener Stellwelle den Motor vom integrierten Schaltkreis trennt (zur Lagerung), ausgerüstet.

Dieses Uhrwerk ist mit einem Stromregelkreis modernster Technologie ausgestattet, der in einer Komponente die Steuerungs- und Regelungselemente vereint.

6. Ausstattung

Das Zifferblatt ist durch Zifferblatthalter gehalten.

Zeiger

Angaben für Zeiger: siehe Plan Zeigerwerkhöhen.

Bei Einhaltung der angegebenen Unwuchtwerte wird die Stossicherheit laut einschlägigen Normen gewährleistet.

Zum Zeigersetzen (ohne Batterie) muss ein passender Werkhalter mit einer zentralen Auflage für den Stein verwendet werden, welche eine Aussparung für den Zapfen des Zentrumsekundenrades besitzt.

5. Principle of construction

Main plate and bridge made of brass, gilt.

Standard: mainplate = brass
electronic module cover = sulem.

* Luxury: mainplate = brass
electronic module cover = brass.

* versions and decors possible on request.

Stepping motor ETA 180°/s.
30 impulses/min.

The caliber is equipped with a current saving circuit (asservissement) and a stop lever which disconnects the motor from the integrated circuits when the stem is pulled out (storage).

This movement is equipped with the latest generation of electronic control circuit which houses the management and control elements in a single component.

6. Casing

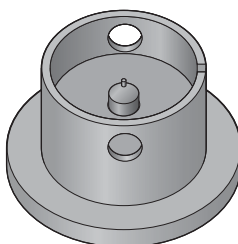
The dial is fixed by means of dial fasteners.

Hands

Indications for hands: see hand-fitting drawing.

By respecting defined unbalance a shock-resistance in accordance with current standards is assured.

The hands must be fitted (without battery) on a suitable movement holder with a central support on the jewel having a countersink for the second wheel pivot.



7. Outillage

sur demande.

Ces outils peuvent être commandés chez:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

7. Werkzeuge

auf Anfrage.

Diese Werkzeuge können bei folgender Adresse bestellt werden:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

7. Tools

on request.

These tools can be ordered from:

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse
Customer Support
Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 27 77
Fax +41 (0)32 655 84 30
customer-support@eta.ch
www.eta.ch

8. Alimentation

Pile à l'oxyde d'argent
U = 1,55 V, type "Low drain"

Pile Ø 9,50 mm, hauteur 1,65 mm
Capacité 29 mAh (Renata)

Renata 373, Varta V373,
Energizer 373, SR 916 SW.

Pile Ø 9,50 mm, hauteur 2,05 mm
Capacité 40 mAh (Renata)

Renata 371, Varta V371,
Energizer 371, SR 920 SW.

8. Stromversorgung

Silberoxyd-Batterie
U = 1,55 V, Typ "Low Drain".

Batterie Ø 9,50 mm, Höhe 1,65 mm
Kapazität 29 mAh (Renata)

Renata 373, Varta V373,
Energizer 373, SR 916 SW.

Batterie Ø 9,50 mm, Höhe 2,05 mm
Kapazität 40 mAh (Renata)

Renata 371, Varta V371,
Energizer 371, SR 920 SW.

8. Current supply

Silver oxide battery
U = 1.55 V, "Low Drain" type.

Battery Ø 9.50 mm, height 1.65 mm
Capacity 29 mAh (Renata)

Renata 373, Varta V373,
Energizer 373, SR 916 SW.

Battery Ø 9.50 mm, height 2.05 mm
Capacity 40 mAh (Renata)

Renata 371, Varta V371,
Energizer 371, SR 920 SW.

9. Performances

9. Leistungen

9. Performances

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Consommation mouvement Stromaufnahme Uhrwerk Power consumption movement	U = 1,55 V T= 25° C	0,3	0,53	1,02	µA
Marche instantanée Momentaner Gang Instantaneous rate	U = 1,55 V T= 25° C	-0,3		+0,5	s/d
Température de fonctionnement Betriebstemperatur Operating temperature		0		50	°C
Résistance aux chocs Stossicherheit Shock-resistance	NIHS 91-10				
Résistance aux champs magnétiques Magnetfeldabschirmung Resistance to magnetic influences	Standard (sans décors) Luxe (avec décors)	1600			A/m A/m
Couple de positionnement (aig.min.) Positionierungsmoment (Min. Zeiger) Positioning torque (min. hand)	U = 1,55 V T= 25° C		300		µNm
Couple utile (aig. min.) Drehmoment (Min. Zeiger) Useful torque (min. hand)			150		µNm

Critères Kriterien Criteria	Conditions Bedingungen Conditions	MIN	TYP	MAX	Unités Einheiten Units
Autonomie théorique de pile Autonomie theoretisch Autonomy theoretic of battery	Avec pile 29 mAh Mit Batterie with battery 40 mAh		> 6* > 8*		ans Jahre years
CEM / Compatibilité électromagnétique EMV / Elektromagnetische Verträglichkeit EMC / Electromagnetic compatibility	EN 50082-1, EN 50081-1			CE Conforme CE Konform CE Conform	
* En pratique, pour les mouvements à très faible consommation, l'autonomie maximum sera donnée par la durée de vie intrinsèque de la pile. * In der Praxis ergibt sich für Werke mit sehr schwachem Verbrauch die maximale Autonomie aus der jeweiligen Lebensdauer der Batterie. * In practice, for movements with very low consumption, the maximum autonomy is given by the specific length of life of the battery.					

10. Contrôle de la marche

La période d'inhibition est de
60 secondes.

La mesure de la marche doit avoir lieu à une température comprise entre 20° C et 25° C.

10. Gangkontrolle

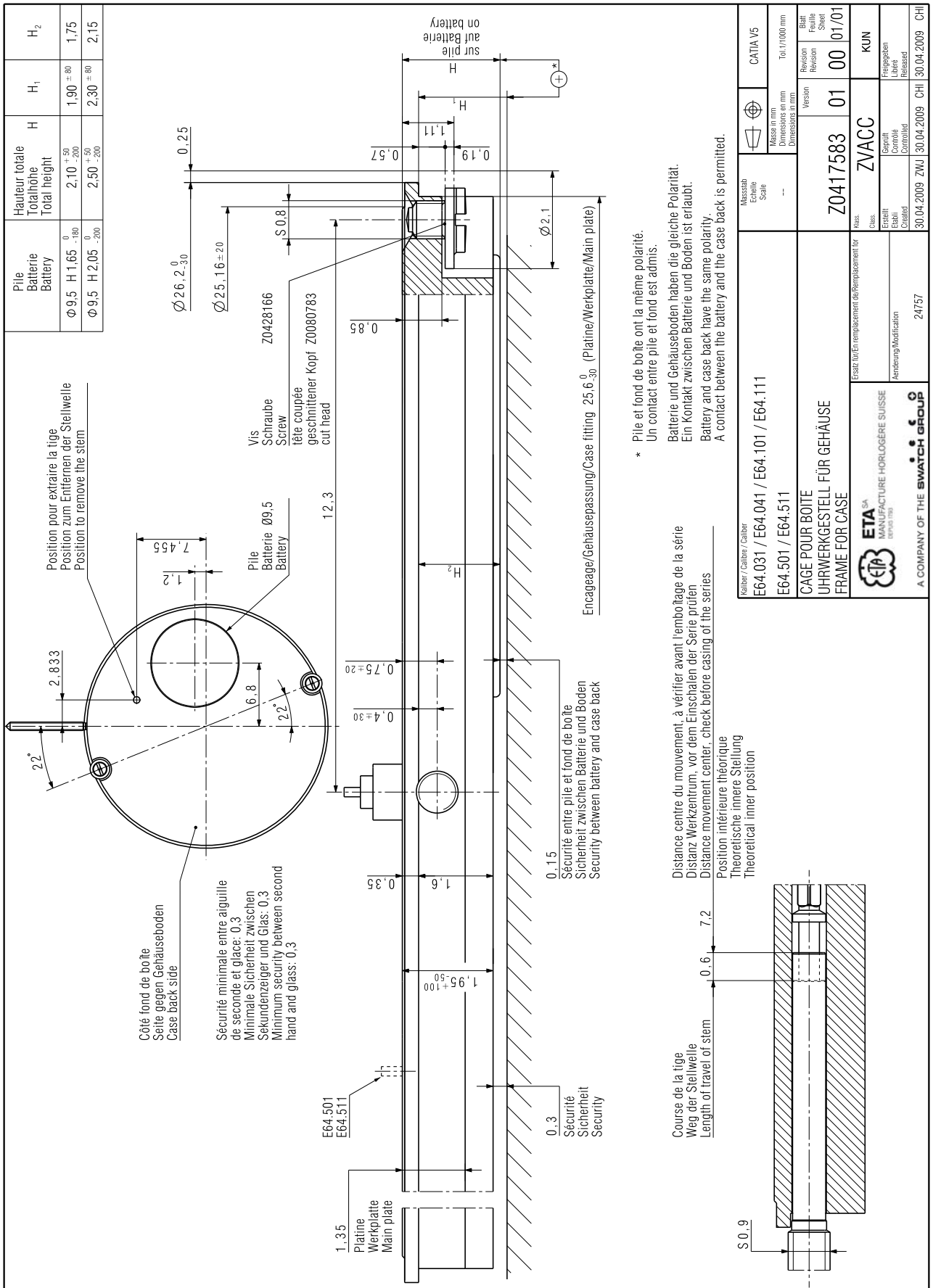
Die Inhibitions-Periode beträgt
60 Sekunden.

Die Gangmessung muss bei einer Temperatur von 20° C bis 25° C erfolgen.

10. Checking the rate

The inhibition period is
60 seconds.

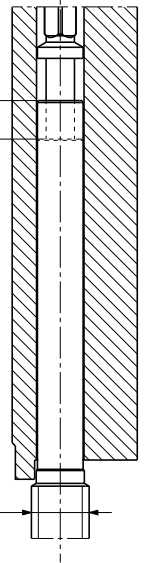
Rate measurement has to be executed at temperatur between 20°C and 25°C.



* Pile et fond de boîte ont la même polarité.
 Un contact entre pile et fond est admis.
 Batterie und Gehäuseboden haben die gleiche Polarität.
 Ein Kontakt zwischen Batterie und Boden ist erlaubt.
 Battery and case back have the same polarity.
 A contact between the battery and the case back is permitted.

Distance centre du mouvement, à vérifier avant l'emboîtement de la série
 Distanz Werkzentrum, vor dem Einschalen der Serie prüfen
 Distance movement center, check before casing of the series
 Position intérieure théorique
 Theoretical inner position

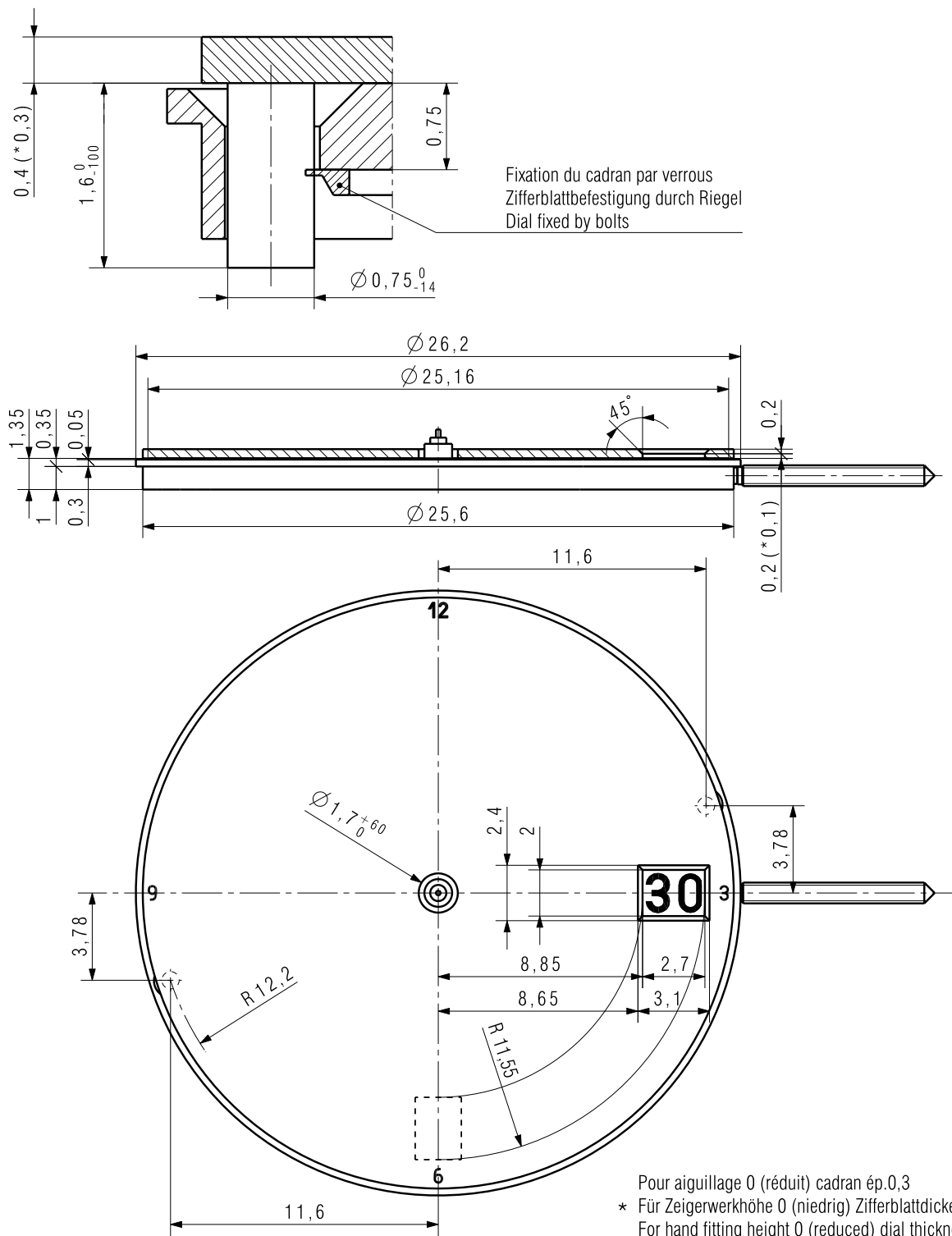
Course de la tige
 Weg der Stellwelle
 Length of travel of stem



Matière / Matière Escalier / Escalier Scale / Scale		CATIA V5 Toi / 1/1000 mm Dimensions en mm / Dimensions in mm	
Révision / Revision Révision / Revision Version / Version	Blatt / Sheet Blatt / Sheet Version / Version	Z0417583 ZVACC	01 00 01/01 KUN
Erteilt / Issued Erteilt / Issued Control / Control		30.04.2009 / 30.04.2009 ZWJ / ZWJ 24757	
Erteilt / Issued Erteilt / Issued Control / Control		30.04.2009 / 30.04.2009 ZWJ / ZWJ 24757	

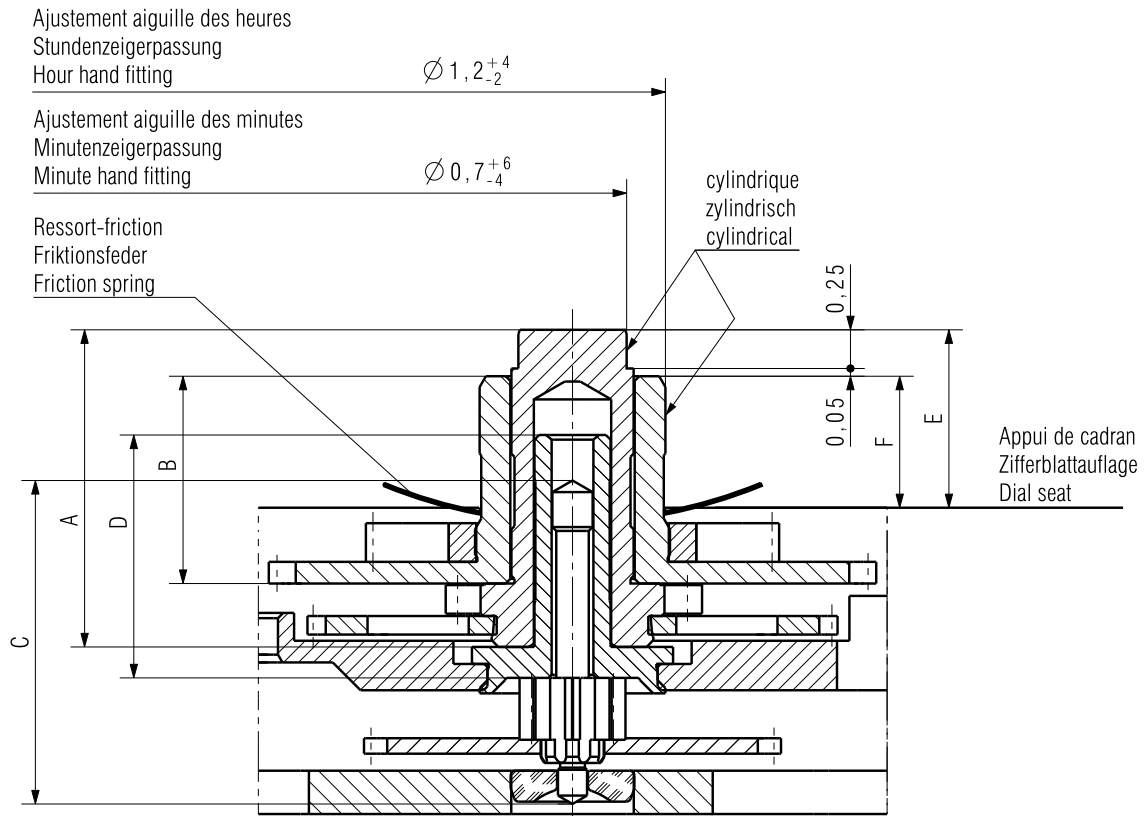
Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Pour aiguillage 0 (réduit) cadran ép.0,3
 * Für Zeigerwerkhöhe 0 (niedrig) Zifferblattdicke 0,3
 For hand fitting height 0 (reduced) dial thickness 0,3

Kaliber / Calibre / Caliber E64.041 / E64.111		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm
INDICATIONS POUR CADRAN ANGABEN FÜR ZIFFERBLATT INDICATIONS FOR DIAL		Z0415184	Version 03	Revision 00 Blatt Feuille Sheet 01/01
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. ZVACC		KUN
	Aenderung/Modification	Erstellt Etabli Created	Geprüft Contrôle Controlled	Freigegeben Libéré Released
27746		09.12.2011	JAF	09.12.2011 TAL
		09.12.2011	TAL	09.12.2011 TAL



1) NIHS 91-30: 500g / 0,7 ms

2) NIHS 91-20: 500g / 2,0 ms

Aiguillage Zeigerwerkhöhe Hand fitting height	Longueur/Länge/Length				Dépassement Höhe über Zifferblattauflage Height over dial seat		Ep. cadran Zifferblattstärke Dial thickness
	A	B	C	D	E	F	
	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	Pignon des sec. au centre Zentrum- sekundentrieb Central sec. wheel pin.	Tube de centre Zentrumrohr Centre tube	Chaussée Minutenrohr Cannon-pinion	Roue des heures Stundenrad Hour wheel	
réduit niedrig reduced normal	1,80	1,09	2,091	1,57	0,9	0,6	0,3
1	2,05	1,34	2,091	1,57	1,15	0,85	0,4
2	2,30	1,59	2,091	2,07	1,4	1,1	
3	2,55	1,84	2,091	2,07	1,65	1,35	

Aiguilles Zeiger Hands	Aiguille des heures Stundenzeiger Hour hand		Aiguille des minutes Minutenzeiger Minute hand	
Masse/Masse/Mass	max.	mg	20	10
Balourd/Unwucht/Unbalance	max.	µNm	1) 2) 1	1) 2) 1
Force de chassage/Setzkraft/Press-in force	max.	N	30	30
Inertie/Trägheit/Inertia	max.	gmm ²	0,3	0,3

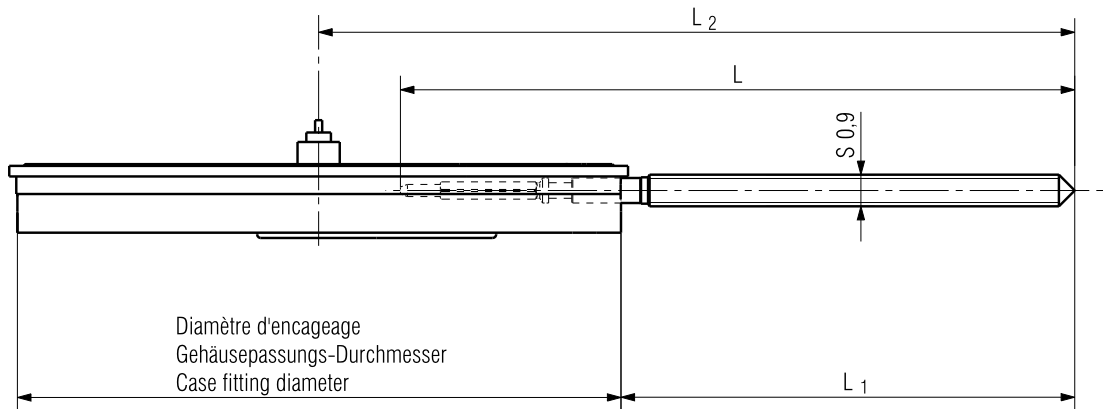
Kaliber / Calibre / Caliber E6X.031/041	Masstab Echelle Scale --		CATIA V5
		Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol.1/1000 mm

AIGUILLAGES ZEIGERWERKHÖHEN HAND FITTING HEIGHTS	Version Z0515296	Revision 03	Blatt Feuille Sheet 00	01/01
---	----------------------------	-----------------------	--	--------------

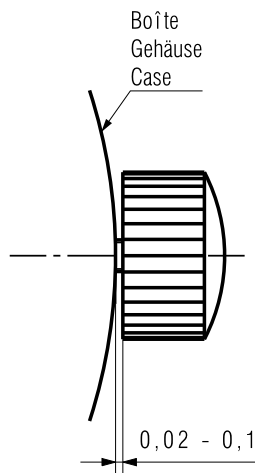
 ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793 A COMPANY OF THE SWATCH GROUP	Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for	Klass. ZVACC	KUN	
	Aenderung/Modification	30464	Ursprung Erzeugung Création Originale Creation Original 07.04.2009 SAC	Version Erzeugung Création Version Creation Version 24.06.2014 ZWJ

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est comié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.

Nous nous réservons tous les droits sur ce document. Il est confié au destinataire. Il ne peut, sans notre autorisation écrite, être copié, reproduit, communiqué à des tiers.
 Für dieses Dokument behalten wir uns alle Rechte vor. Es ist nur für den Empfänger bestimmt. Ohne unsere schriftliche Bewilligung darf es nicht kopiert, vervielfältigt und Dritten zugänglich gemacht werden.
 We reserve all rights for this document. It is meant for the recipient only and it may not be copied, printed or given to a third person without our written permission.



Calibre Kaliber Caliber	Longueur de la tige Länge der Stellwelle Length of setting stem	L	L ₁	L ₂
E60.XXX	normal	19,18	12,9	21,5
E61.XXX	normal	19,18	12,4	21,5
E63.XXX	normal	19,18	9,85	21,5
E64.XXX	normal	19,18	8,7	21,5



Kaliber / Calibre / Caliber E6X.031/041/101/111/501/511		Massstab Echelle Scale --		CATIA V5
			Masse in mm Dimensions en mm Dimensions in mm	Tol. 1/1000 mm
TIGE: LONGUEUR, POSITION COURONNE STELLWELLE: LAENGE, KRONENPOSITION STEM: LENGTH, CROWN POSITION		Z0414646	Version 01	Revision 00
			Blatt Feuille Sheet 01/01	
ETA SA MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE DEPUIS 1793		Ersatz für/En remplacement de/Remplacement for ZVACC		KUN
Aenderung/Modification 24757/24819		Erstellt Etabli Created 27.04.2009 ZWJ	Geprüft Contrôlé Controlled 30.04.2009 CHI	Freigegeben Libéré Released 30.04.2009 CHI

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

Cette page est laissée vide
intentionnellement en cas d'impression
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer
gelassen für den Fall, dass im
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been
left blank in case of A3 format
printing.

**Modifications comparées aux versions
précédentes du document**

**Änderungen gegenüber
vorhergehenden Dokumentversionen**

**Modifications compared with previous
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
03	12.08.2014	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
02	12.04.2013	Nouveau plan	Neue Zeichnung	New drawing	7
01	21.12.2012	Modification chapitre 5 "Principe de construction"	Kapitel 5 "Konstruktionsprinzip" Änderung	Modification of the chapter 5 "Principle of construction"	2
		Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	3
00	13.06.2012	Version de base	Basis Version	Basic version	--

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le
Support Center Portal (SCP) :**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im
Support Center Portal (SCP):**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the
Support Center Portal (SCP):**

www.eta.ch

- Support Center
- Support Center Portal
- Technical Documents



ETA^{SA}
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE
DEPUIS 1793

SC PRODUCT COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9
2540 Grenchen
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch
www.eta.ch